



Svim roditeljima koji imaju djecu školske
dobi u Sjevernoj-Rajni Vestfaliji

Yvonne GebauerMdL

**Otvoreno pismo sa smjernicama za otvaranje škola nakon
zatvaranja uzrokovanog pandemijom**

Poštovani dame i gospodo,
dragi roditelji,

savezna država i njezine pokrajine su se usuglasile oko popuštanja
sredinom ožujka dogovorenih sigurnosnih mjera za javnost. Otvaranje
škola je, također, bilo predmet rasprave.

Danas Vam se obraćam osobno s namjerom da Vas obavijestim o
planovima Ministarstva školstva i obrazovanja povodom opreznog
otvaranja škola u narednom tjednu.

Prije svih nadolazećih odredbi bitno je naglasiti da je najviši prioritet za
sve donesene mjere zaštita zdravlja. Sve odluke, uključujući i one u
vezi školstva, u ovom osjetljivom razdoblju su osjetljive prirode i bit će
zasigurno različito prihvaćene.

Jučerašnja odluka dozvoljava svim školama oprezno i postupno
otvaranje. U nadolazeći ponedjeljak, 20. travnja 2020, sve škole trebaju
za djecu od petog razreda otvoriti svoja vrata. Za početak, da bi
učiteljice, učitelji te ostalo osoblje, mogli obaviti organizacijske i ostale
potrebne pripreme za ispite. Škole imaju tri dana pripreme tako da prvi
učenici dolaze 23. travnja 2020. ponovno u školu. Pri tome se misli
isključivo na učenike završnih razreda. To su pored maturanata
(Abiturientinnen/Abiturienten), učenici desetih razreda koji polažu
završne ispite (Hauptschulabschluss, Mittlerer Schulabschluss). 23.

Adresa:
Völklinger Straße 49
40221 Düsseldorf
Telefon 0211 5867-40
Telefax 0211 5867-3220
poststelle@msb.nrw.de
www.schulministerium.nrw.de

travanj vrijedi također za završne razrede učenika škola s posebnim potrebama (Förderschule) te za učenike strukovnih škola (Berufskolleg) koji polažu završne ispite (Fachhochschulreife, Berufsabschluss, Abitur, Weiterbildungsabschluss).

Opće otvaranje škola je uvjetovano higijenskim uvjetima svake pojedine škole pri čemu se Ministarstvo školstva i obrazovanja te komunalna tijela slažu. Preko Okružne uprave (BR) je pokrenut postupak usuglašavanja nositelja škole i same škole oko zadovoljavajućeg higijenskog statusa.

Otvaranjem škola 23. travnja 2020. cilj nam je, u ovom vremenu koronavirusa, učenicima omogućiti najbolju moguću pripremu za važne ispite na njihovom obrazovnom putu. Zbog zakona o zaštiti od zaraznih bolesti, neće biti moguć povratak na ustaljenu nastavu. Česte promjene učitelja te nastavna ponuda, ponajprije glavnih predmeta, prilagođena trenutnim prilikama, su za očekivati.

Iz tog razloga, kao i uzevši u obzir različite pristupe i mogućnosti pri ispitnim pripremama, ove godine odustajemo od održavanja redovnih središnjih ispita (ZP10). Umjesto zadataka jedinstvenih na razini cijele pokrajine, učenici će pristupiti pismenoj provjeri koju će učitelj, orijentirajući se kako na sadržajne smjernice središnjih ispita (ZP10) tako i na sadržaje koji su u stvarnosti u nastavi bili obrađeni, pripremiti. Da bi se navedeno provelo u djelo, potrebna je promjena u zakonu o školstvu.

Za razliku od završenog stupnja obrazovanja na kraju devetog/desetog razreda (Sekundarstufe I), priznavanje mature na kraju dvanaestog razreda (Abitur) među saveznim pokrajinama, kao i ispiti koji se polažu u sklopu maturalnog ispita, su strogo određeni odredbama Ministarstva obrazovanja. Ministarstva obrazovanja svih saveznih pokrajina su odlučila zadržati spomenute ispite, naravno, pod uvjetom da se uvažava mjera zakona o zaštiti na radu kao i zakona o zaštiti od zaraznih bolesti. Dok su neke savezne pokrajine odlučile zadržati prvotno dogovorene termine održavanja maturalnih ispita (Abitur), mi (NRW) smo odlučili pomjeriti početak održavanja tih istih ispita za tri tjedna, i to na 12. svibanj 2020. Na ovaj način bi maturanti trebali dobiti priliku još jednom u školi uraditi pripreme za maturu. Nastava će biti tako organizirana da će učitelji, a i učenici, dobiti priliku ciljano staviti u prvi plan sadržaje vezane za pojedinačne ispite. Učenici takvu ponudu ne moraju prihvatiti te im ostaje pravo na pripreme od kuće ukoliko tu opciju smatraju povoljnijom.

Pomjeranjem maturalnih ispita (Abitur) za tri tjedna, učenicima završnih razreda svih škola (Gymnasien, Gesamtschulen, Weiterbildungskollegs, Berufliche Gymnasien) se omogućava da nadoknadno ispune uvjete potrebne za izlazak na maturalne ispite (Vorabiturklausuren). Usluga skrbi djece od prvog do šestog razreda ostaje i dalje na snazi te se proširiva na dodatna zanimanja, odnosno potrebite grupacije.

Kod pomnog otvaranja škola 4.svibnja 2020, prednost imaju učenici četvrtih razreda budući da njima na ljeto predstoji promjena škole. Da bismo im omogućili uspješan i besprijekoran prijelaz u nove škole, potrebno im je prvima osigurati povratak na nastavu koja će zasigurno imati drugačiji tijek i oblik nego dasadašnja. Pri tome se, između ostalog, misli na podjelu učenika u manje grupe te angažman drugih učitelja.

Zbog često spominjanog dinamičnog razvoja trenutne situacije, navedeni postupci su planirani ponajprije do 4. svibnja 2020. Sukladno aktualnoj situaciji koja slijedi iza navedenog datuma, planiramo proširiti izvođenje nastave i na ostale razrede kao i na učenike kojima je potrebna dodatna potpora u nastavi. Sve dok postoji potreba za ograničenim brojem učenika po grupi, normalni tijek nastave neće biti moguć. I u slučaju mogućeg otvaranja nastave za ostale učenike 4. svibnja 2020, opseg nastave će također biti ograničen.

Stoga će i u narednim tjednima, sadržaji koji učitelji na razne načine prenose učenicima koji se još ne mogu uključiti u nastavu, dobiti na važnosti. Učenje na daljinu ne može i ne treba biti zamjena za redovnu nastavu – samim time što su uvjeti, kako u školi tako i u kući, trenutno neusporedivi s uobičajenima. Navedeni sadržaji koji su/budu dani učenicima ne predstavljaju osnovu za vrednovanje ili ocjenjivanje nego imaju svrhu pripremiti učenike za što uspješniji povratak u školske klupe kada to bude moguće. Uvjerena sam da će učitelji svojim velikim zalaganjem i dalje nastaviti doprinositi onoliko koliko je u njihovoj moći.

Poštovani dragi roditelji,

svjesna sam da sigurno imate puno pitanja, koja se odnose na Vašu situaciju ili općenito o predstavljenim budućim mjerama koje će biti na snazi narednih dana i tjedana. Kao i u svim drugim područjima javnog života morat ćemo i pri otvaranju škola ići korak po korak kako bismo izbjegli eventualni povratak velikih mjera ograničenja.

I narednih dana ćemo na tzv. FAQ listi na stranici Ministarstva prosvjete i školstva www.schulministerium.nrw.de pokušati odgovoriti na što više

pitanja. Neke odgovore na temu škola i corona možete također pronaći na našoj internet stranici o školskoj psihologiji (<http://schulpsychologie.nrw.de/schule-und-corona/eltern/index.html>).

Jamčim Vam i da ćemo učiniti sve što je u našoj moći kako bismo u interesu Vaše djece pronašli najbolja rješenja ka postupnom i ponovnom povratku uhodanim i provjerenim strukturama.

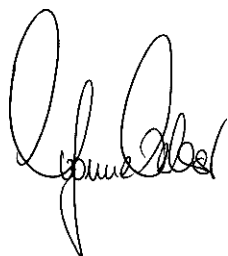
Na kraju bih htjela iskoristiti priliku i da Vam se srdačno zahvalim na svemu što ste učinili u proteklim tjednima. Znam koliko truda je potrebno da se uspije povezati vlastiti poziv, briga za djecu kao i pomoć pri obavljanju školskih obveza!

Svima se iznimno zahvaljujem za brižnu potporu Vašoj djeci.

Ostanite zdravi!

Lijep pozdrav.

Vaša:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Yvonne Gebauer', with a stylized, cursive script.

Yvonne Gebauer